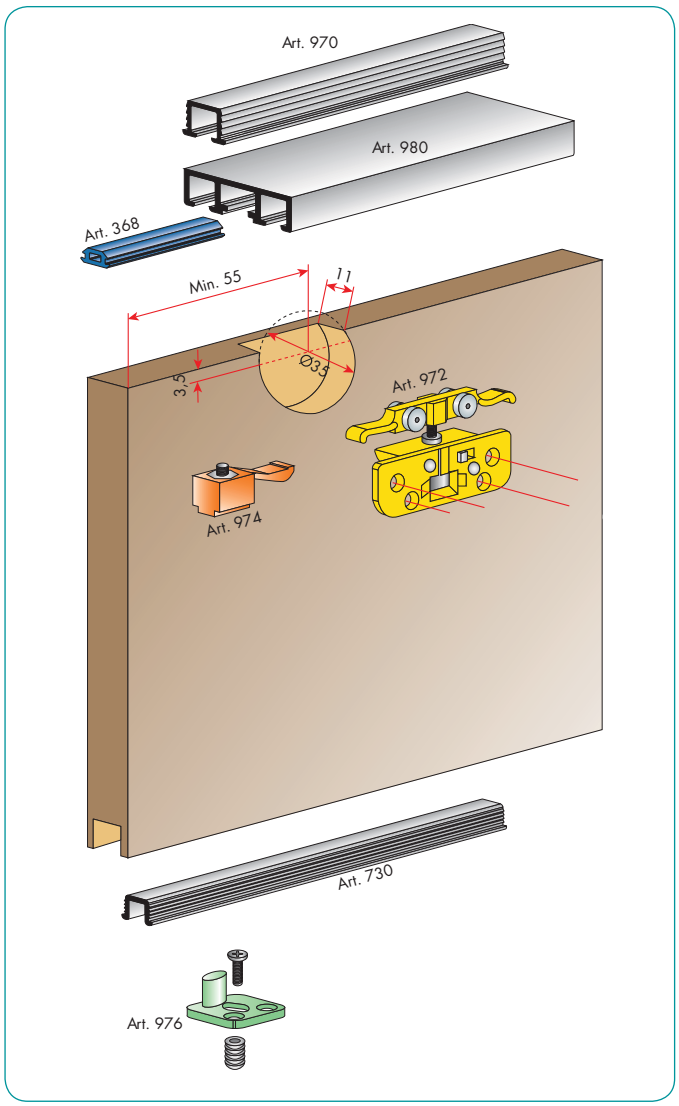
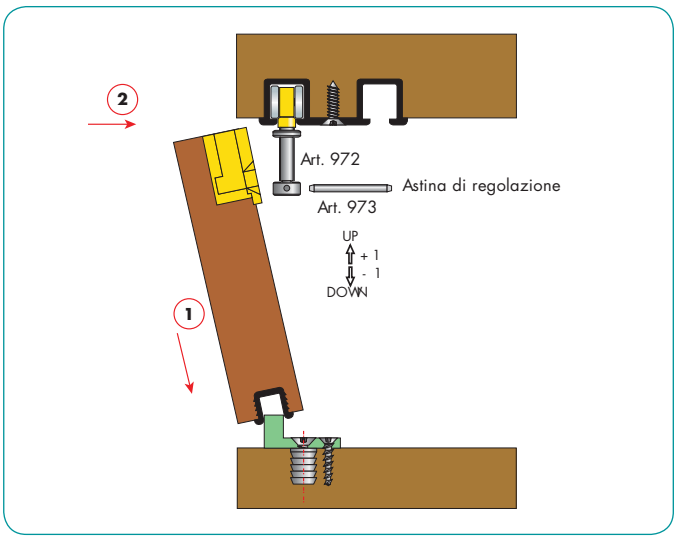
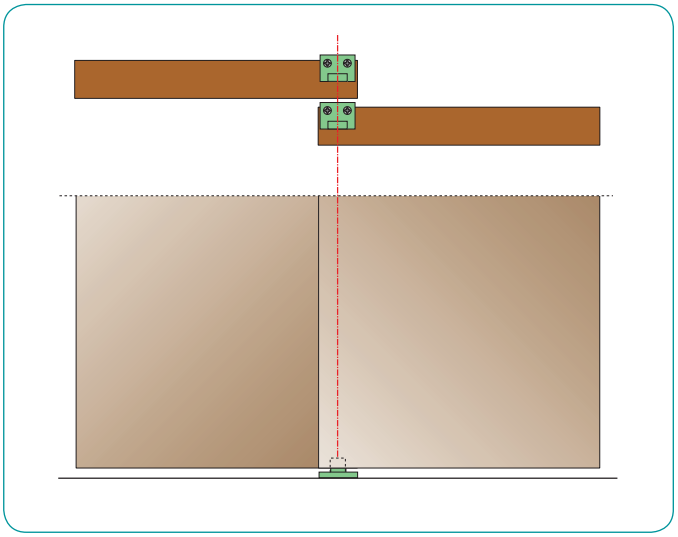
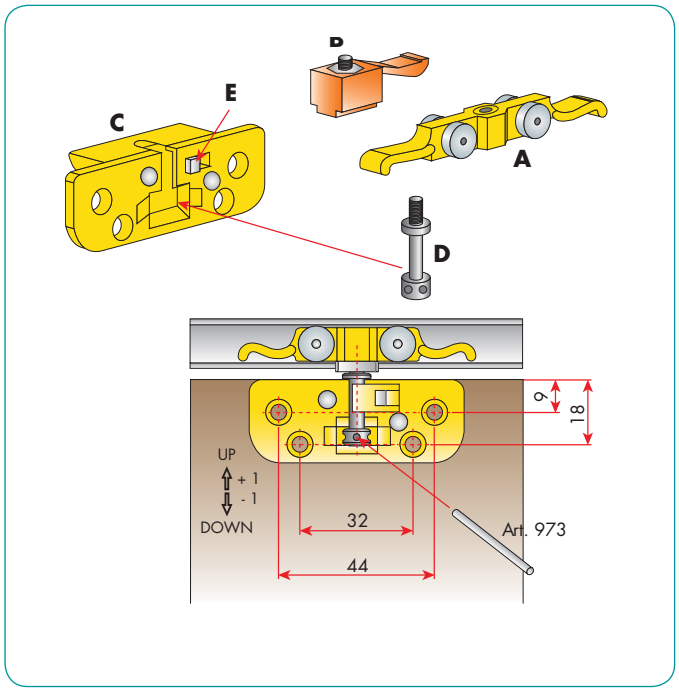
Descrizione e montaggio articoli

Description and item assemblage
Description et montage articles
Beschreibung und montage der artikel
Descripción y montaje de los artículos









1) Inserire il carrello "A" e il fermo "B" nel binario
2) Avvitare il supporto "C" nell'anta
3) Avvitare il perno "D" nel carrello
4) Agganciare l'anta tramite il supporto "C" al perno "D" nella sua sede
5) Per sganciare l'anta agire sul pulsante a molla "E"

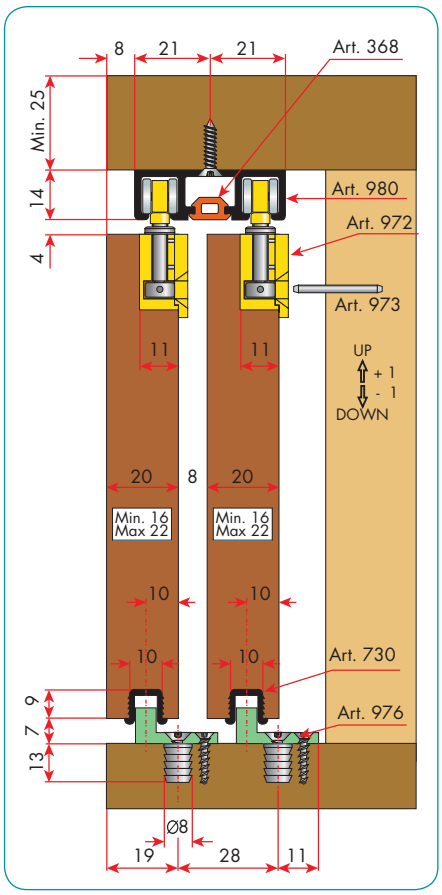
1) Insert the saddle "A" and lock "B" into the track
2) Screw on journal "C" into the door
3) Screw on pivot "D" into the saddle
4) Hook the door to pivot "D" using journal "C"
5) To unhook the door release the button "E"

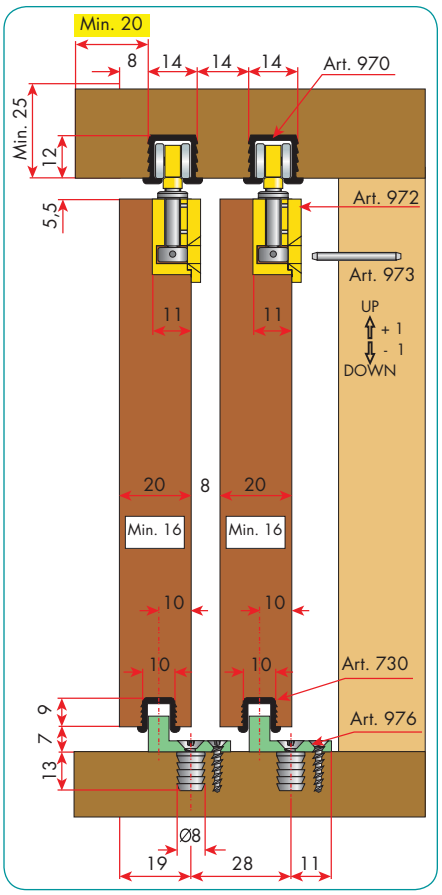
1) Introduire les roues de guidage "A" et la butée d'arrêt "B" dans le rail
2) Visser le support "C" à la porte
3) Visser le pivot "D" aux roues de guidage
4) Accrocher la porte avec le support "C" au pivot "D" dans son logement
5) Pour décrocher la porte, agir sur le pressoir à ressort "E"

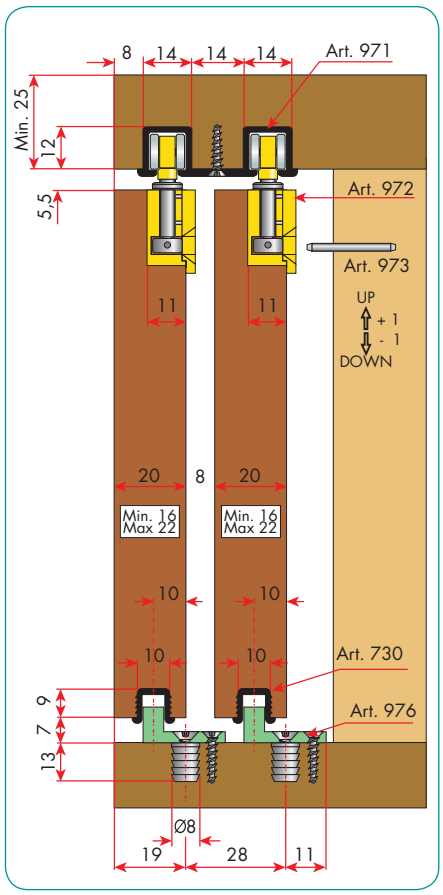
1) Den Schlitten "A" und den Stopper "B" in die Schiene einsetzen
2) Den Träger "C" in die Tür anschrauben
3) Den Stift "D" in den Schlitten anschrauben
4) Die Tür mittels Träger "C" an den Stift "D" in deren Sitz einhängen
5) Um die Tür auszuhängen ist die Federtaste "E" zu betätigen

1) Inserte el carro "A" y el sujetador "B" en el carril
2) Enrosque el soporte "C" en la puerta
3) Enrosque el perno "D" en el carro
4) Enganche la puerta por medio del soporte "C" en el perno "D" en su asiento
5) Para desenganchar la puerta, actúe sobre el botón de resorte "E"

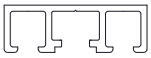
Kit and accessories for wooden doors
Garnitures et accessoires pour portes en bois
Kits und zubehör für türen aus holz
Piezas de montaje y accesorios para puertas de madera



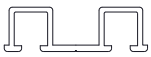




ART. 970
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio

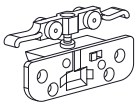


ART. 980
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio



ART. 971
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio

ART. 368
Guarnizione
Gasket
Garniture
Dichtung
Guarniciòn

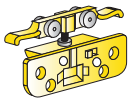


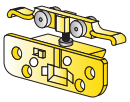
ART. 972
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamiento

ART. 972 - 976/L
Kg. 10 PER ANTA/FOR DOOR

Art. 974

Art. 974

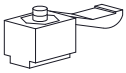

Art. 972


Art. 972

Art. 976

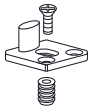
Art. 973

ART. 973
Astina di regolazione
Regulation rod
Tige de réglage
Verstellstange
Varilla de ajuste

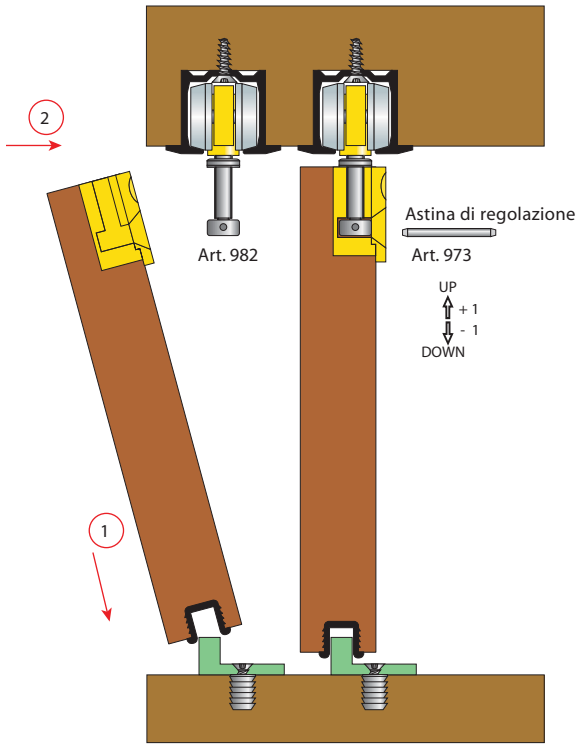


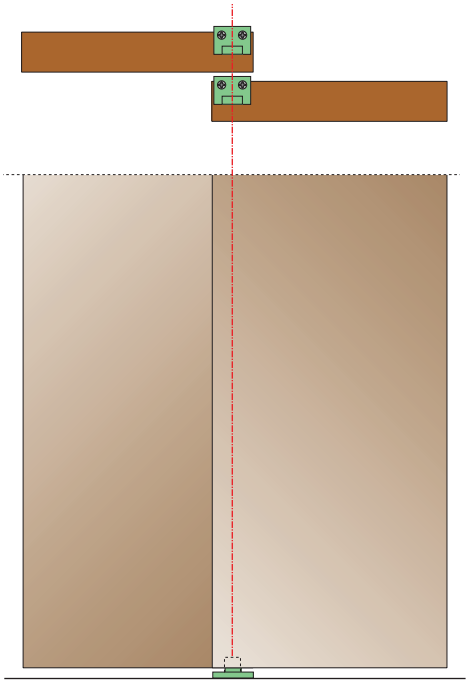
ART. 974
Fermo superiore
Upper lock
Butée supèrieur
Oberer Stopper
Tope superior

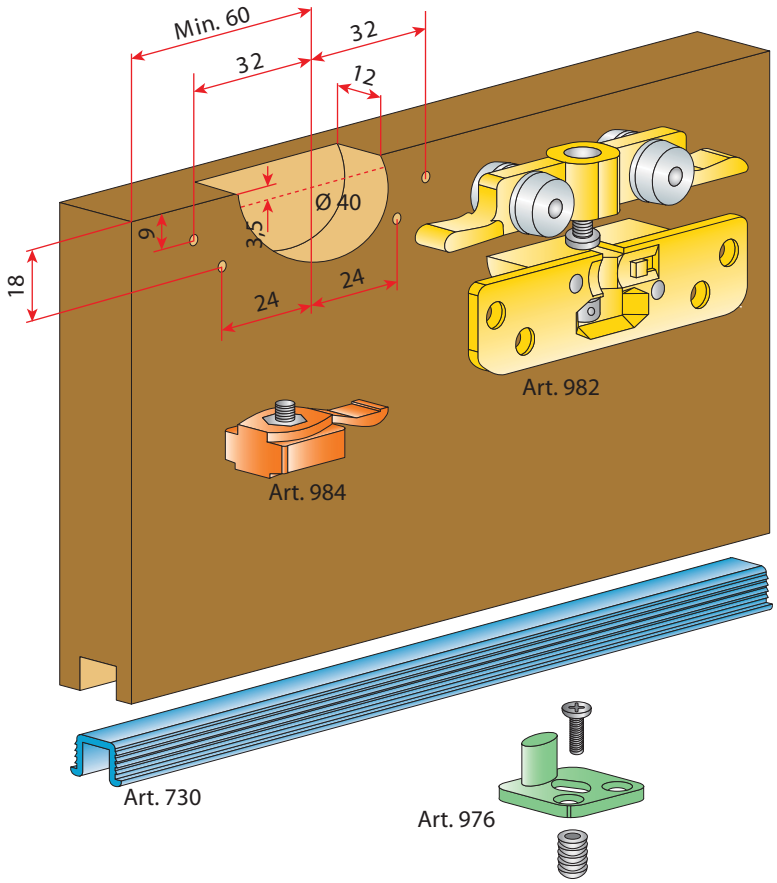
ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

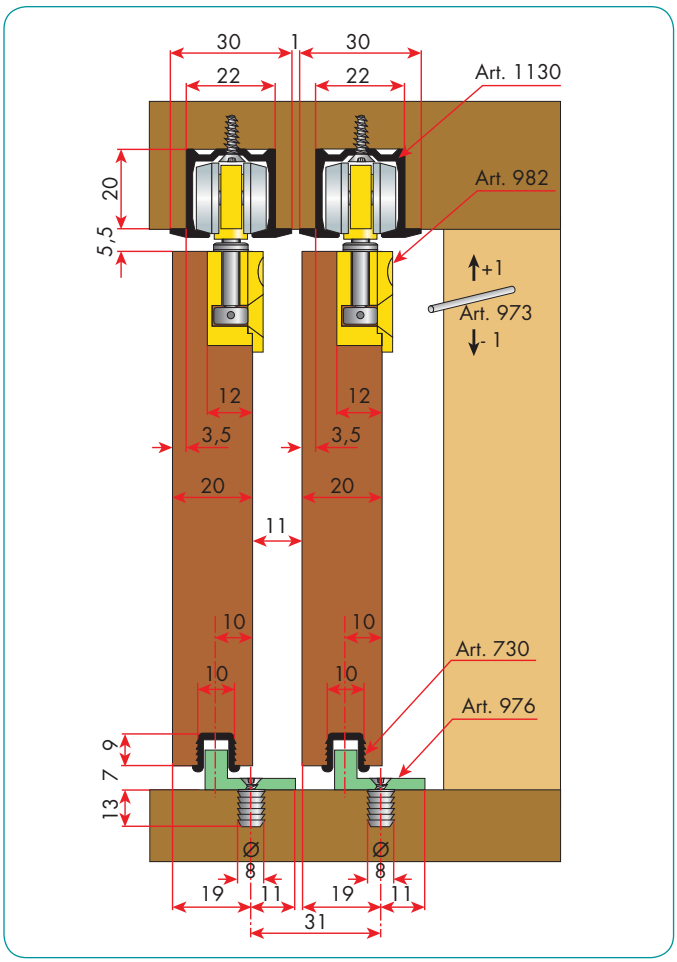


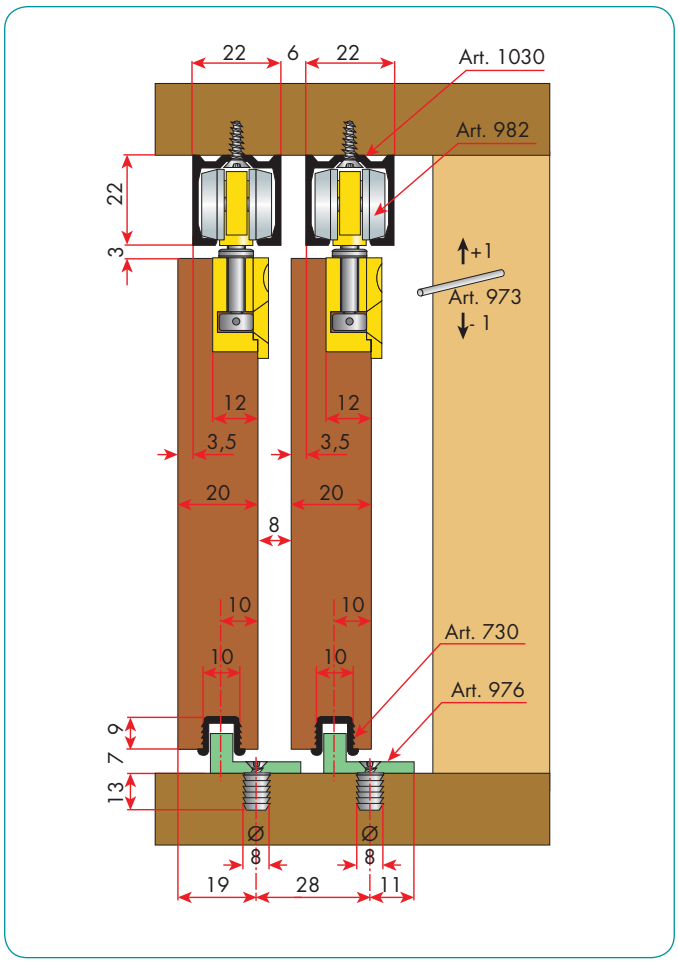
ART. 976
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

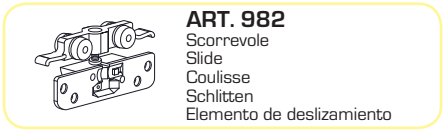

2
1
Art. 982
Astina di regolazione
Art. 973
UP
+ 1
- 1
DOWN




Min. 60
32
32
12
Ø 40
35
9
18
24
24
Art. 982
Art. 984
Art. 730
Art. 976



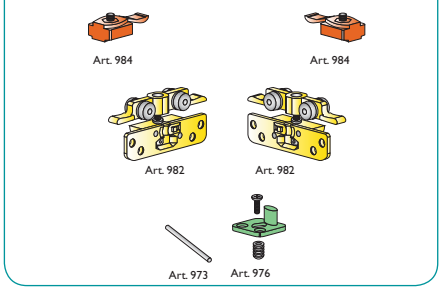




ART. 982
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamiento

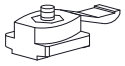
ART. 1030
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio

ART. 982 - 976/L
Kg. 30 PER ANTA/FOR DOOR



ART. 973
Astina di regolazione
Regulation rod
Tige de réglage
Verstellstange
Varilla de ajuste

ART. 1130
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio



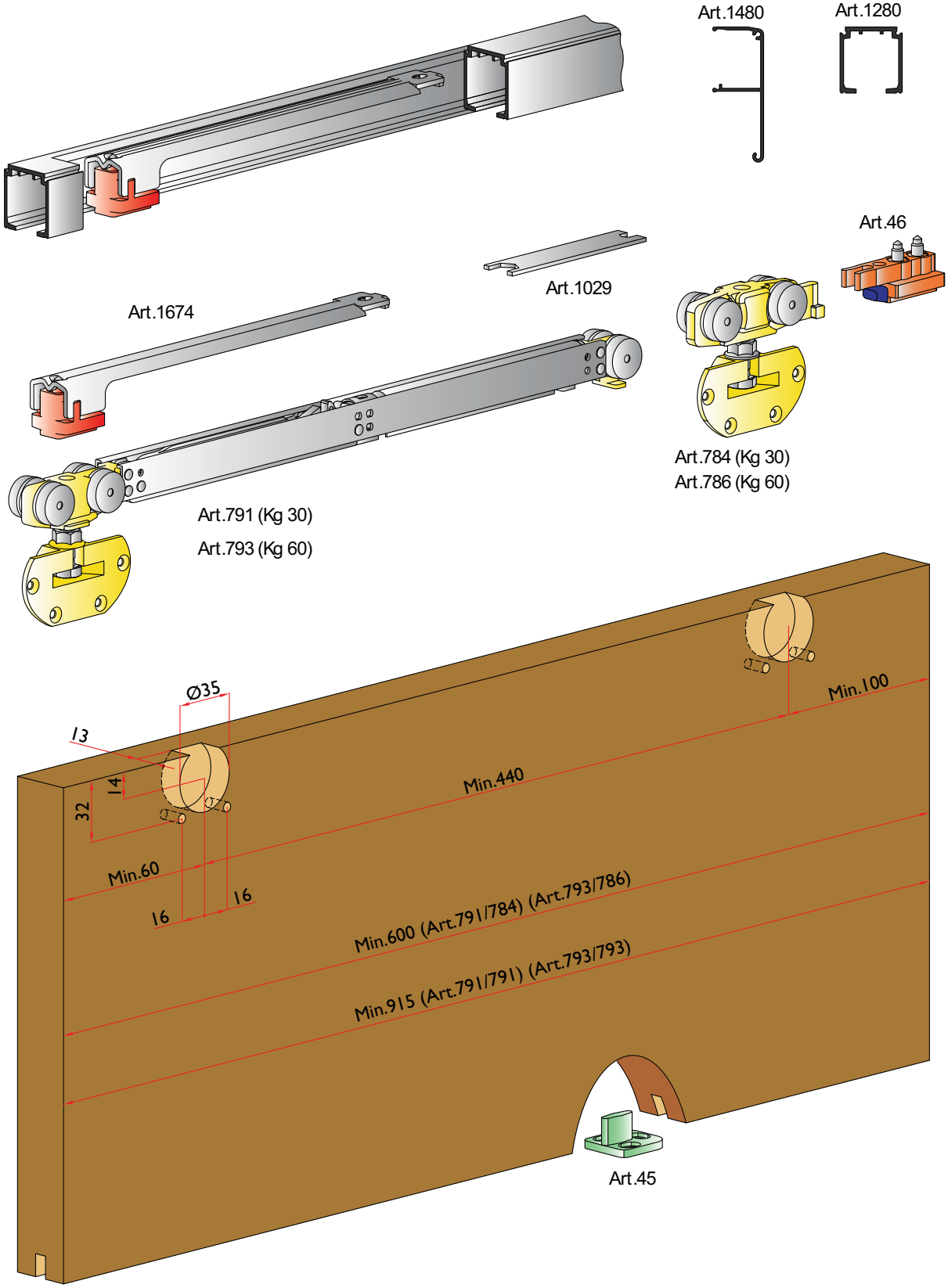
ART. 984
Fermo superiore
Upper lock
Butée supèrieur
Oberer Stopper
Tope superior

ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

ART. 976
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

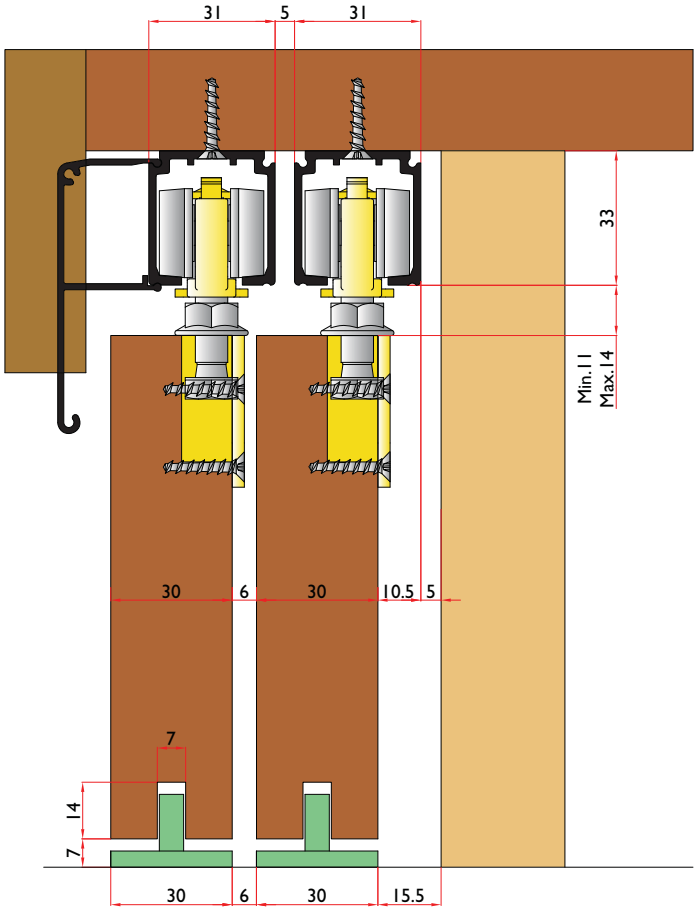
Ante con fermo standard e fermo ammortizzato

Doors with standard and cushioned clip
Vantaux à charnière standard et charnière amortie
Flügel mit Standardvorrichtung und amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope estándar y tope amortiguador

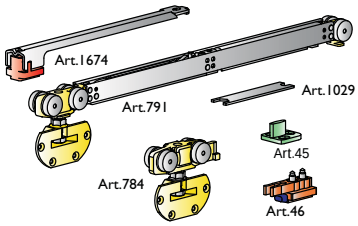


Ante con fermo standard e fermo ammortizzato

Doors with standard and cushioned clip
Vantaux à charnière standard et charnière amortie
Flügel mit Standardvorrichtung und amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope estándar y tope amortiguador



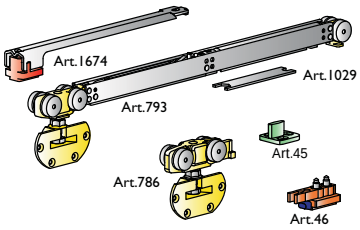
PER ANTA / FOR DOOR MAX Kg. 30 Art.791/784



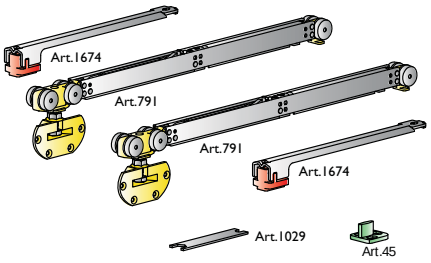
ART. 1280
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guìa de aluminio

ART. 1480
Copertura in alluminio
Aluminium cover
Gaine de protection en aluminium
Aluminiumabdeckung
Cobertura de aluminio

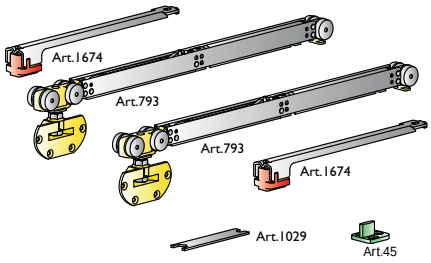
PER ANTA / FOR DOOR MAX Kg. 60 Art.793/786



PER ANTA / FOR DOOR MAX KG. 30 ART.791/791

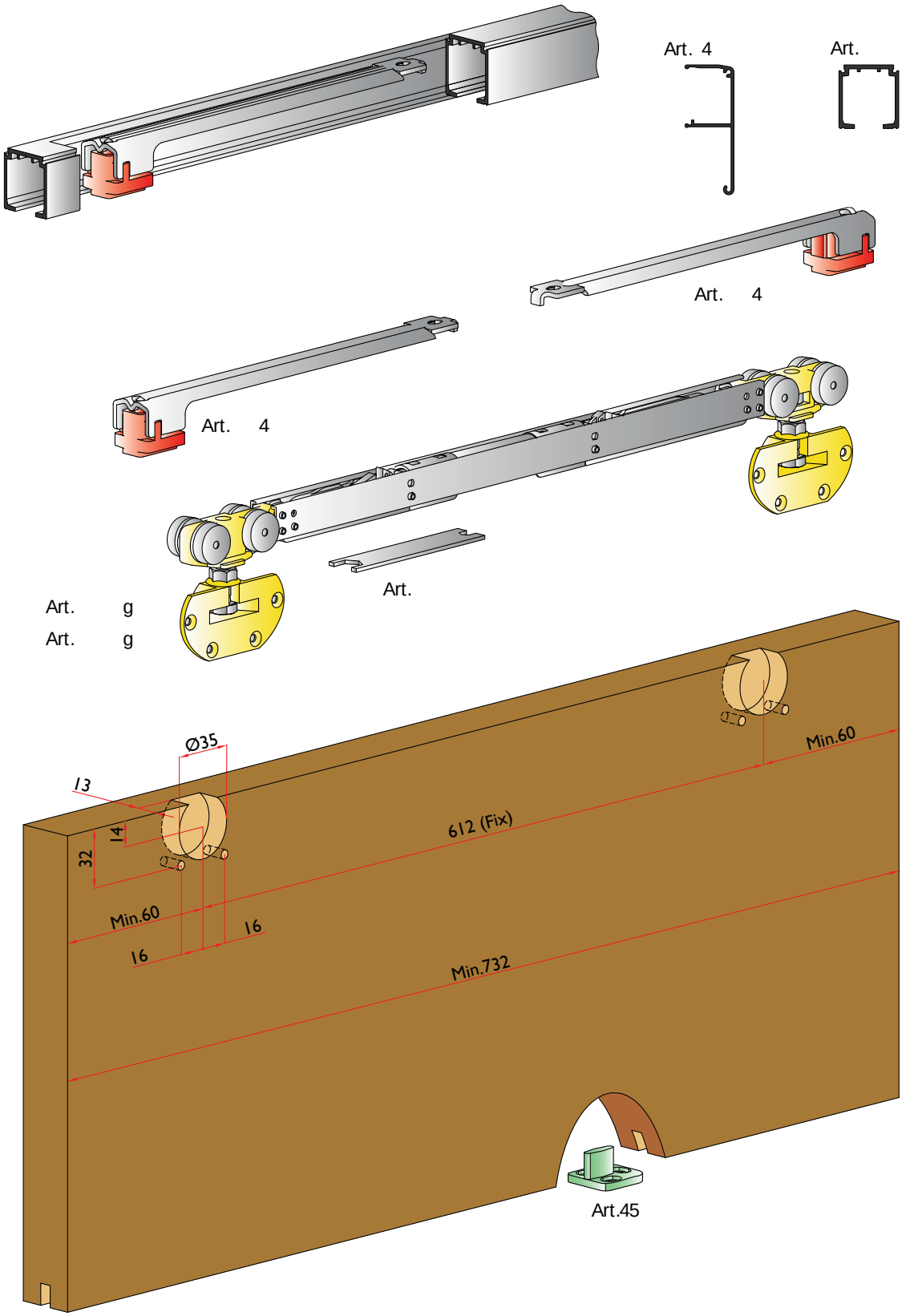


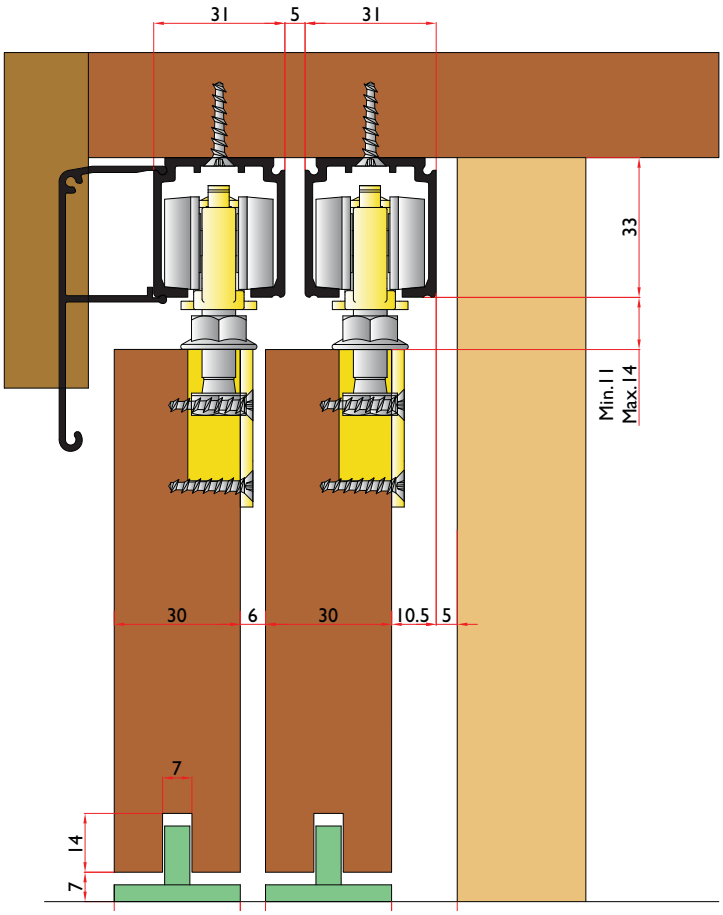
PER ANTA / FOR DOOR MAX Kg. 60 Art.793/793



Ante con fermo ammortizzato

Doors with cushioned clip
Vantaux à charnière amortie
Flügel mit amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope amortiguador



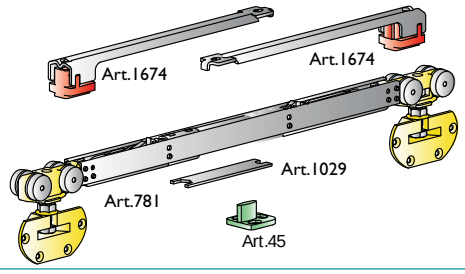


ART. 1280
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guìa de aluminio

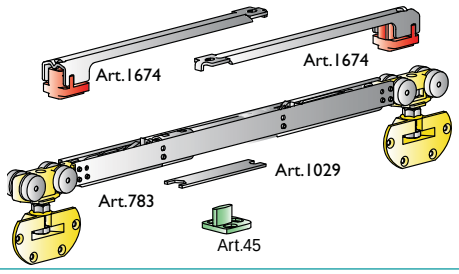
ART. 1480
Copertura in alluminio
Aluminium cover
Gaine de protection en aluminium
Aluminiumabdeckung
Cobertura de aluminio

ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 30
Art. 781/1674

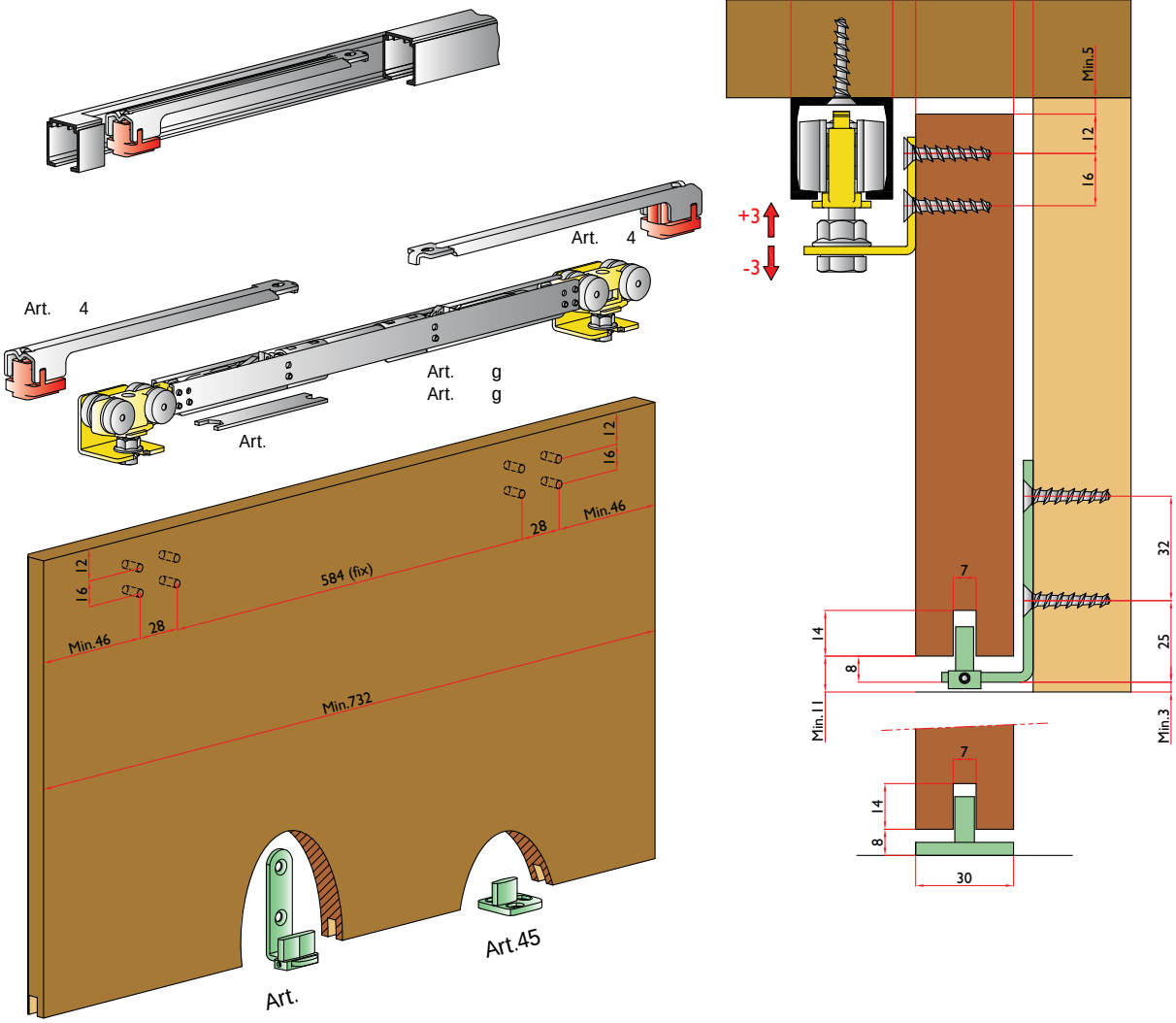


PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 60
Art. 783/1674



Ante con fermo ammortizzato

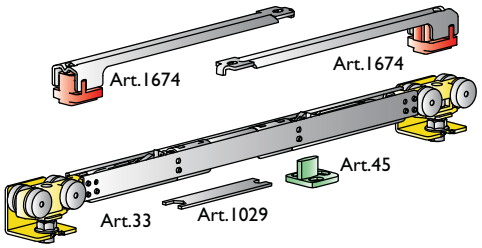
Doors with cushioned clip
Vantaux à charnière amortie
Flügel mit amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope amortiguador



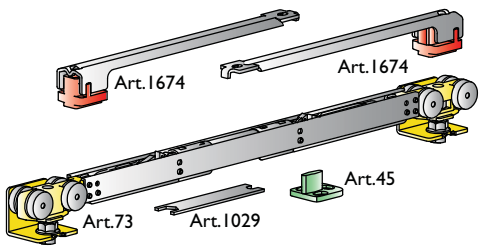
ART. 1080
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio

Art.76 OPTIONAL
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

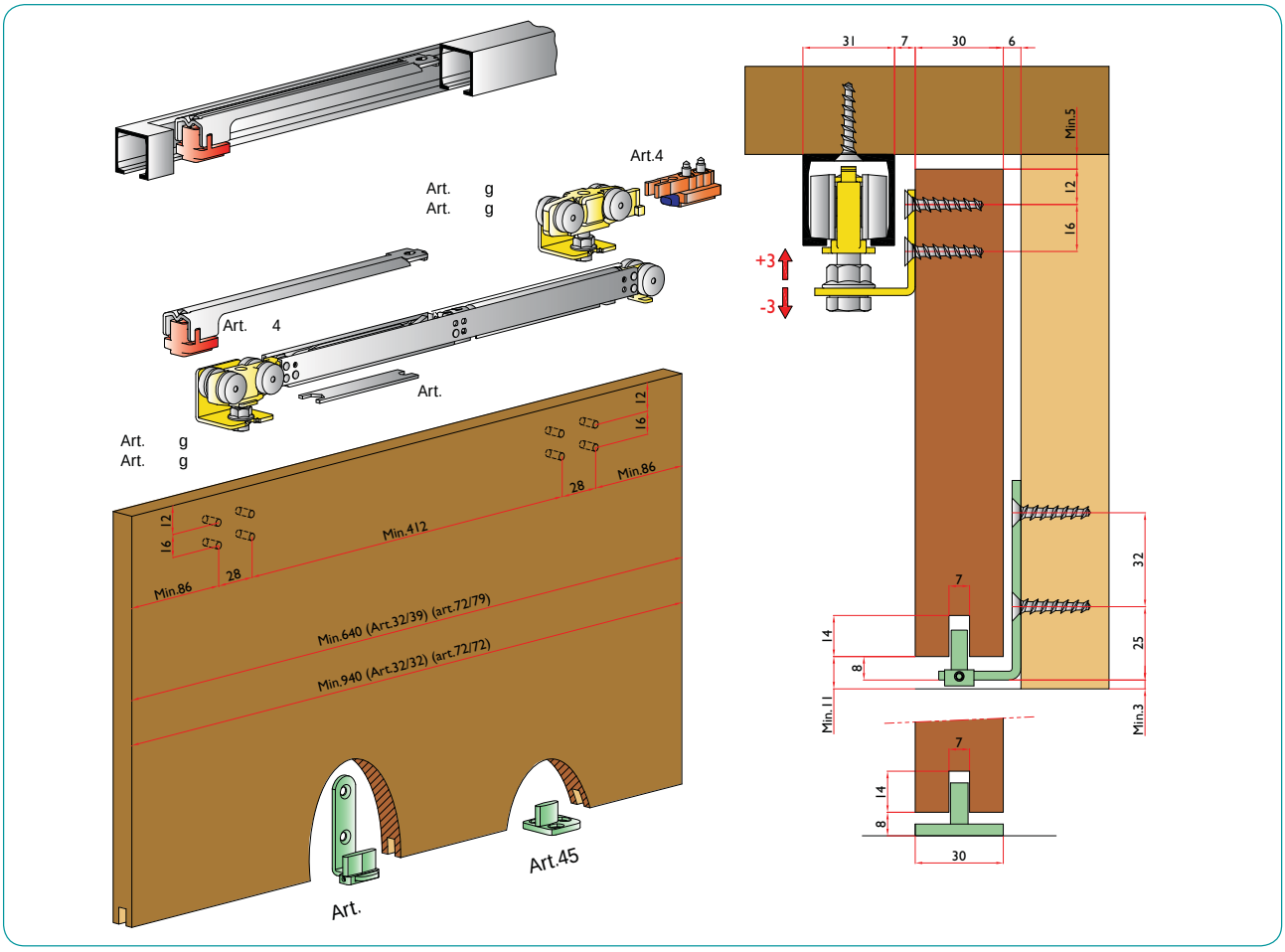
PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 30
Art. 33 / 1674



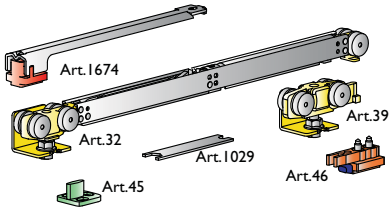
PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 60
Art. 73/1674



Doors with cushioned clip
Vantaux à charnière amortie
Flügel mit amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope amortiguador



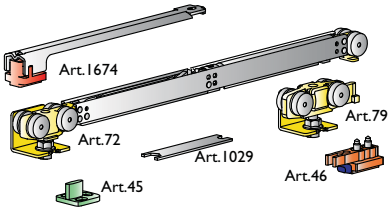
PER ANTA / FOR DOOR MAX KG. 30
Art.32/39



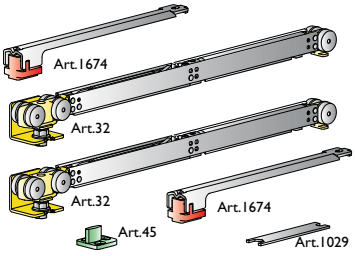
ART. 1080
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guìa de aluminio

Art.76 OPTIONAL
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

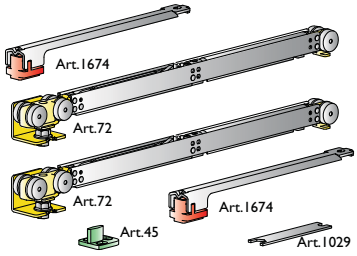
PER ANTA / FOR DOOR MAX KG. 60
Art.72/79



PER ANTA / FOR DOOR MAX KG. 30
Art.32/32

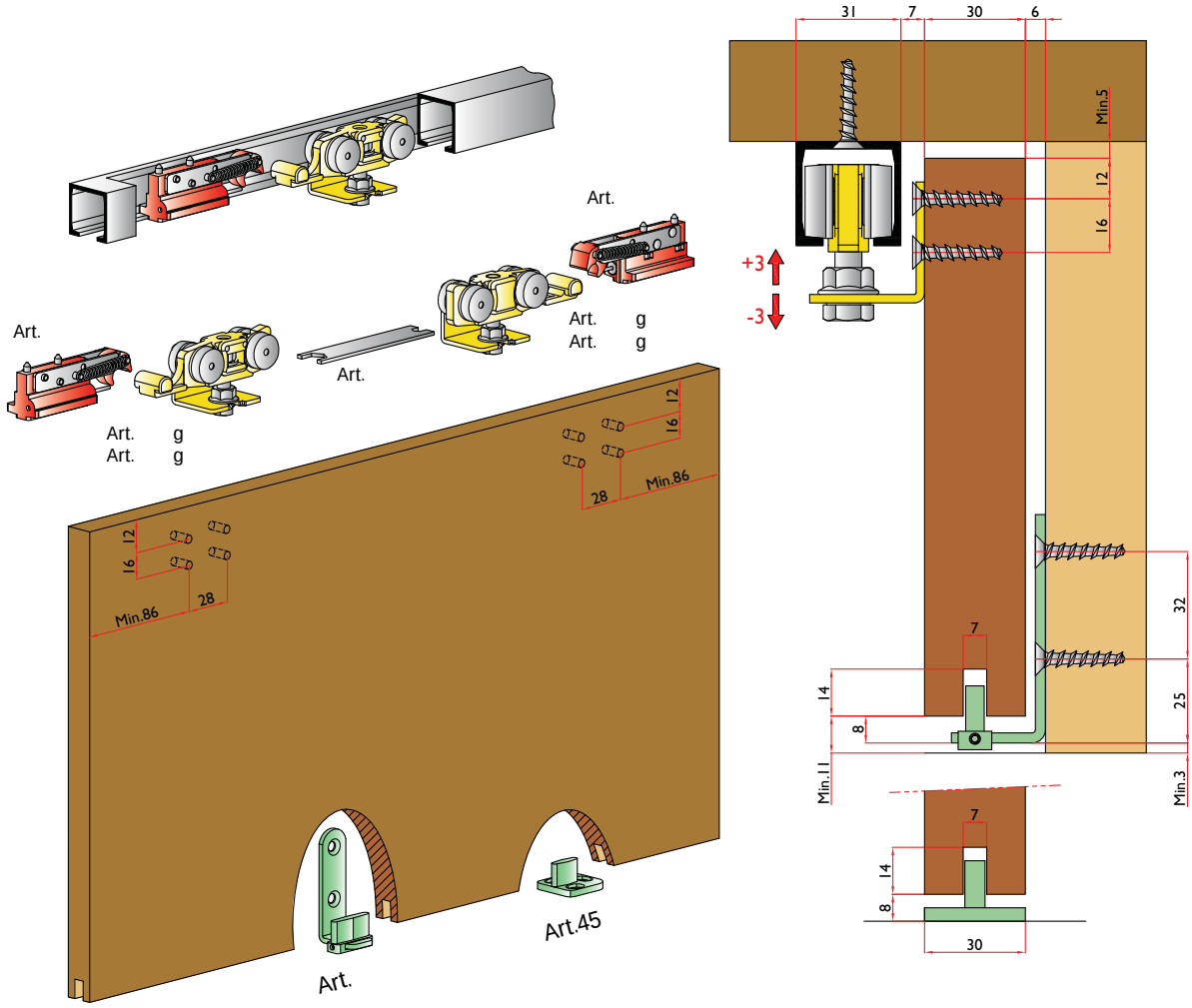


PER ANTA / FOR DOOR MAX KG. 60
Art.72/72



Ante con fermo ammortizzato

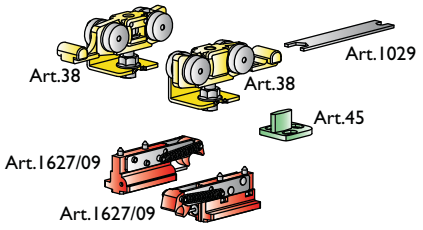
Doors with cushioned clip
Vantaux à charnière amortie
Flügel mit amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope amortiguador



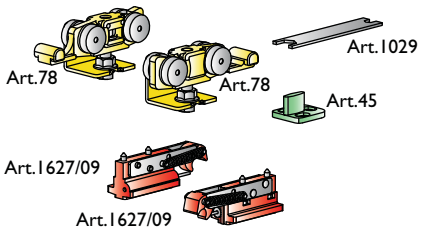
ART. 1080
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio

Art.76 OPTIONAL
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 30
Art. 38/38

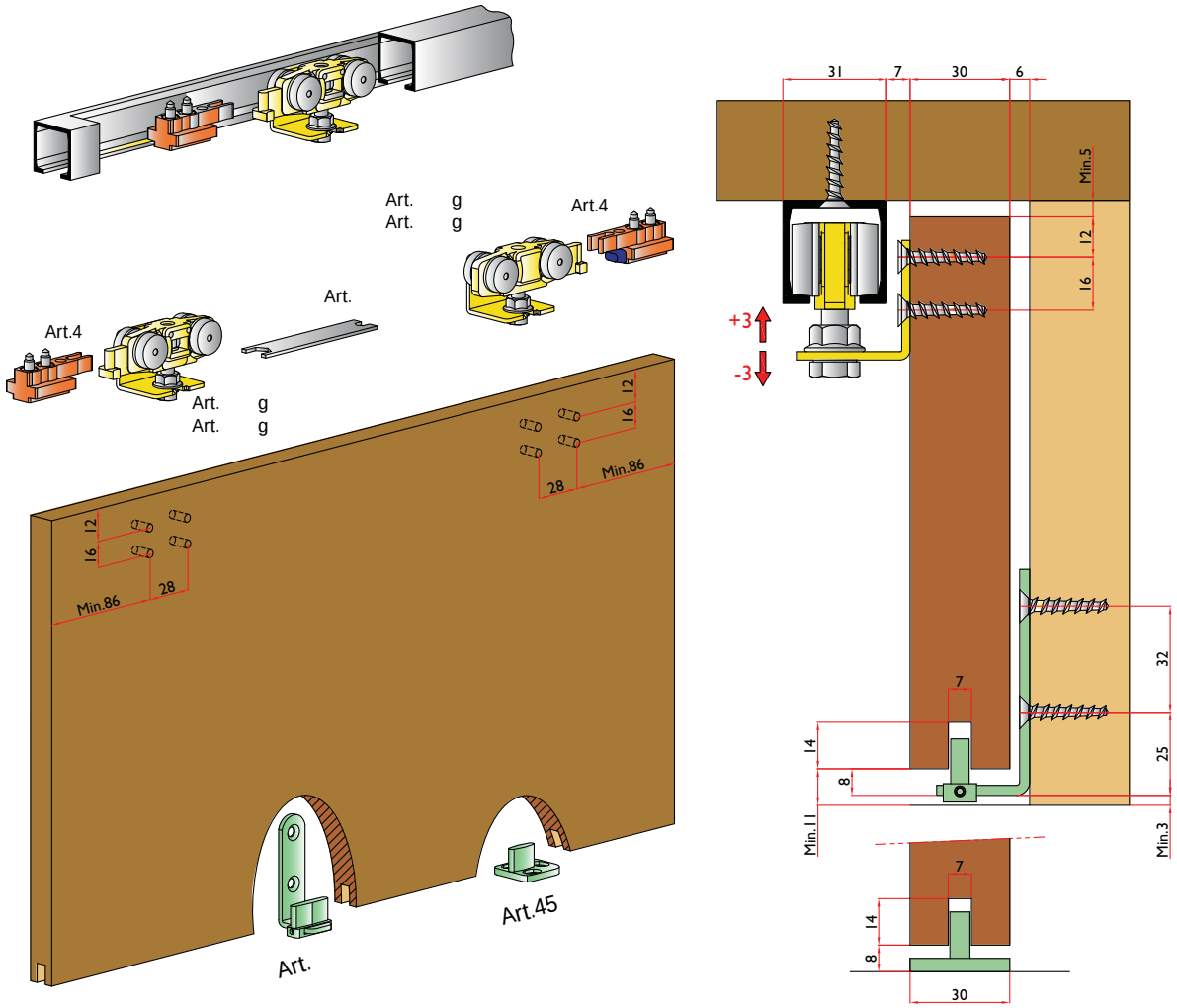


PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 60
Art. 78/78



Ante con fermo ammortizzato

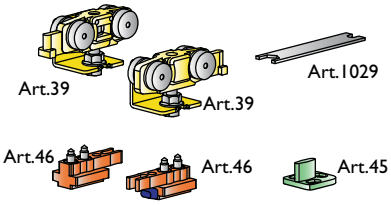
Doors with cushioned clip
Vantaux à charnière amortie
Flügel mit amortisierter Vorrichtung
Hojas con tope amortiguador



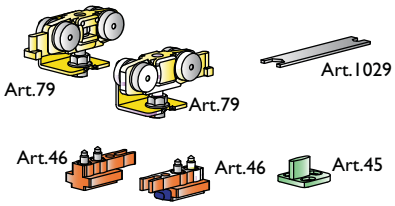
ART. 1080
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guia de aluminio

Art.76 OPTIONAL
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 30
Art. 39/39

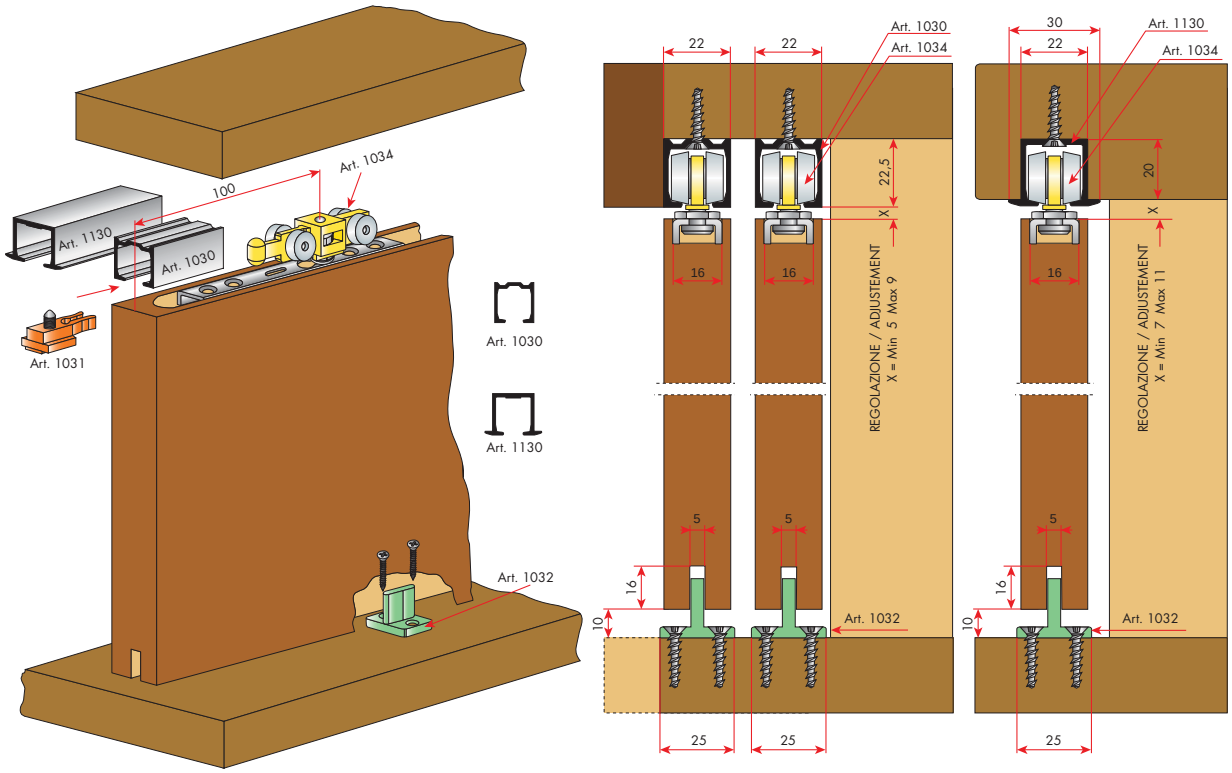


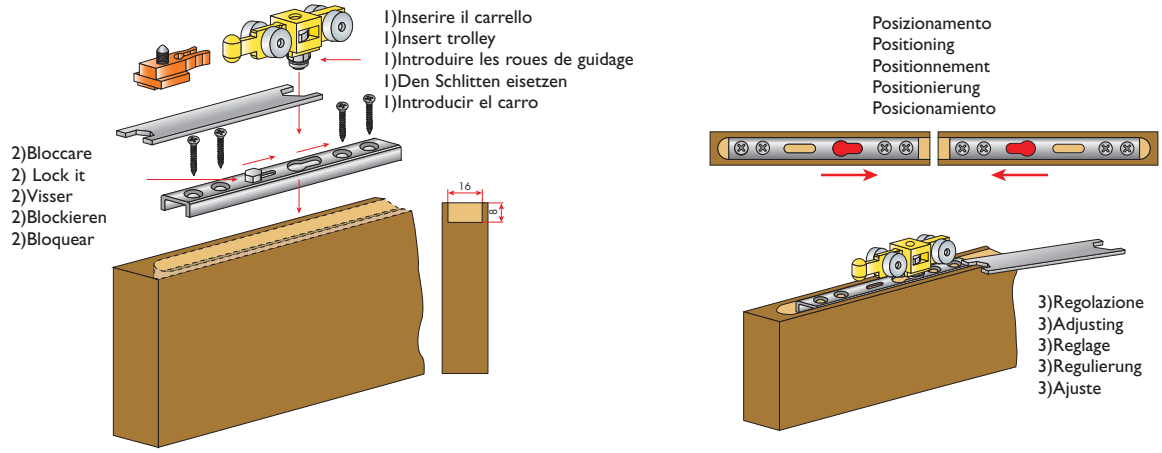
PER ANTA / FOR DOOR
MAX KG. 60
Art. 79/79



Guarniture complete per ante scorrevoli sovrapposte per art.1030 - 1130

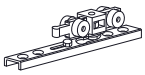
Complete gasket for overlapped sliding doors for art. 1030 - 1130
Garniture complète pour portes coulissantes superposées pour art. 1030 - 1130
Komplette garnitur fur ubereinanderlaufende gleitturen fur art. 1030 - 1130
Piezas de montaje para puertas correderas superpuestas para art. 1030 - 1130





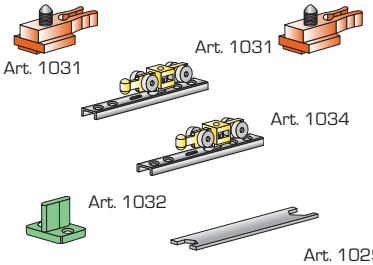
ART. 1030
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio

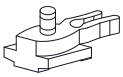
ART. 1130
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guía de aluminio



ART. 1034
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

ART. 1030/SC/A
Kg. 30 PER ANTA/FOR DOOR





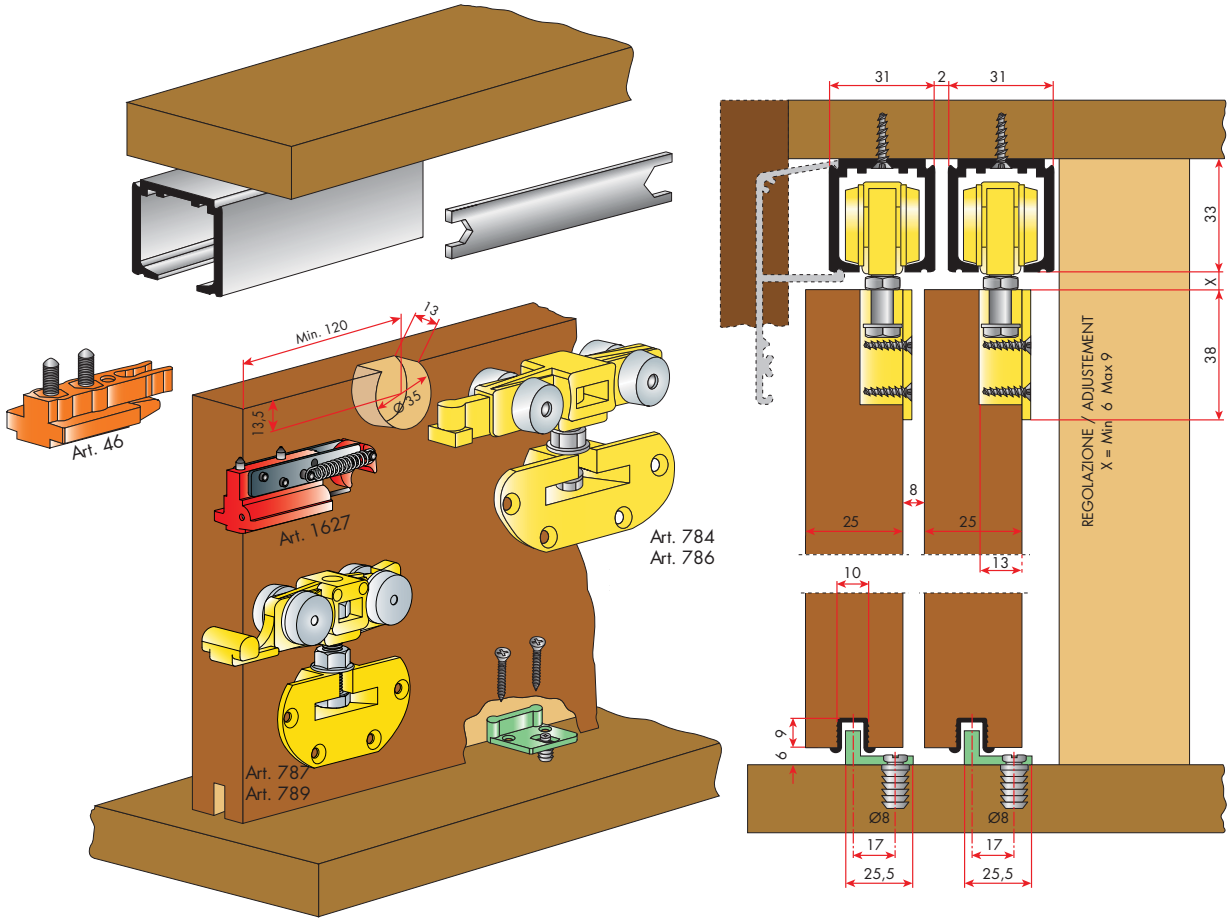
ART. 1031
Fermo superiore
Upper stopper
Arret supérieur
Oberer Stopper
Tope superior

ART. 1032
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

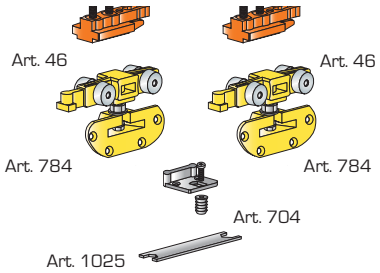
ART. 1029
Chiave
Key
Clé
Schlussel
Llave

Guarniture complete per ante scorrevoli sovrapposte per art.1280

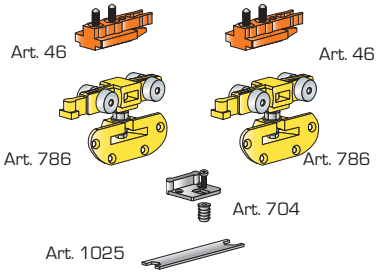
Complete gasket for overlapped sliding doors for art. 1280
Garniture complète pour portes coulissantes superposées pour art. 1280
Komplette garnitur fur ubereinanderlaufende gleitturen fur art. 1280
Piezas de montaje para puertas correderas superpuestas para art. 1280



ART. 784/A
Kg. 40 PER ANTA/FOR DOOR



ART. 786/A
Kg. 60 PER ANTA/FOR DOOR

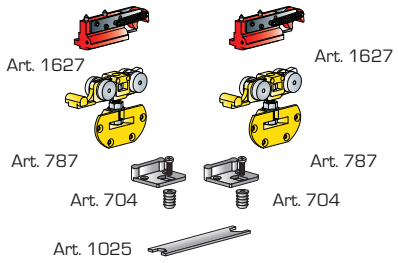


ART. 1280
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guia de aluminio

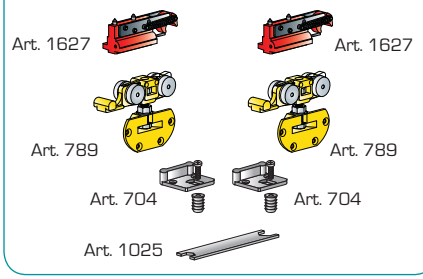
ART. 1480
Copertura in alluminio
Aluminium cover
Gaine de protection en aluminium
Aluminiumabdeckung
Cobertura de aluminio

ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

ART. 787/A
Kg. 40 PER ANTA/FOR DOOR

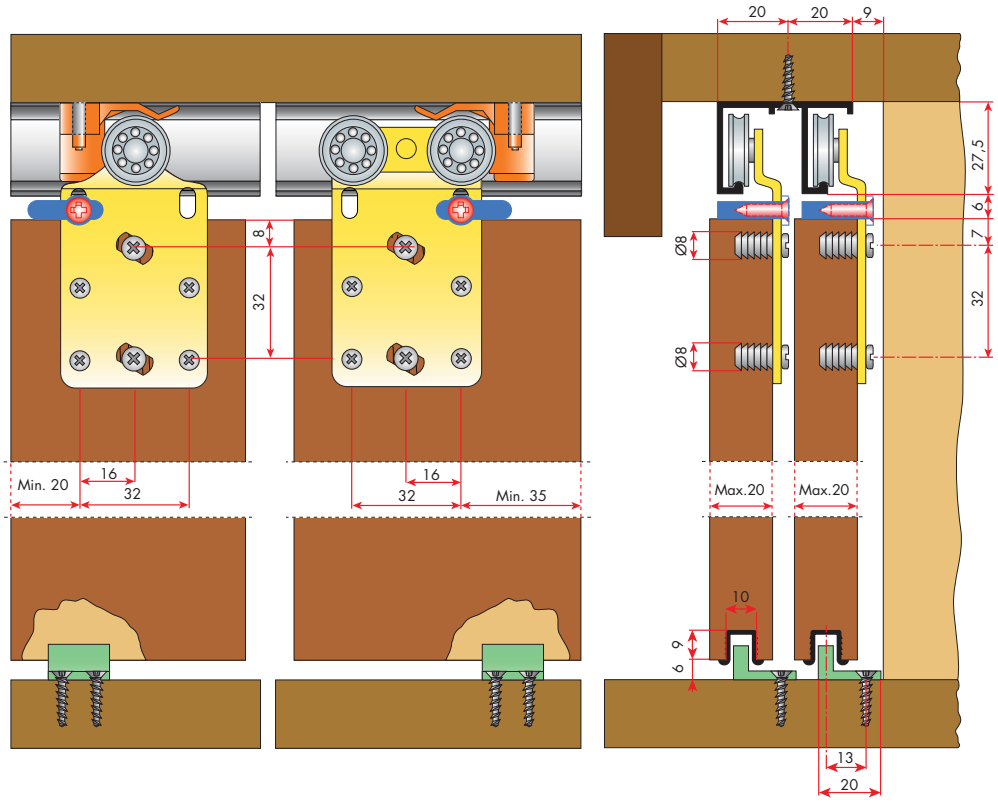


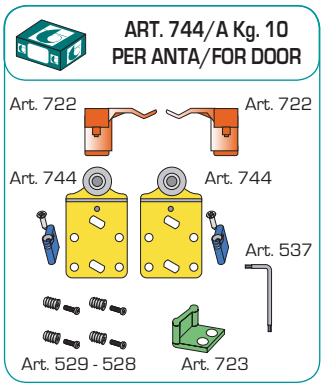
ART. 789/A
Kg. 60 PER ANTA/FOR DOOR

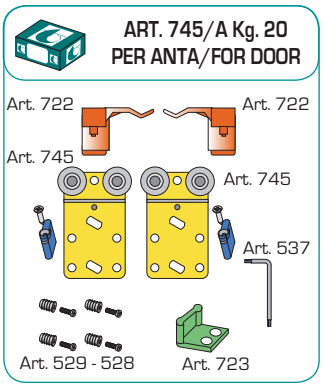


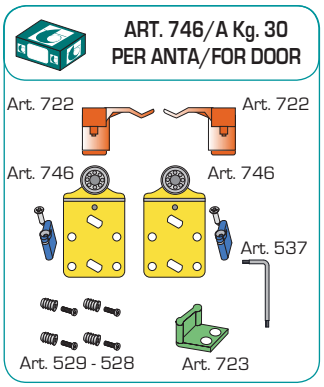
Guarniture complete per ante scorrevoli sovrapposte per art. 709, 710

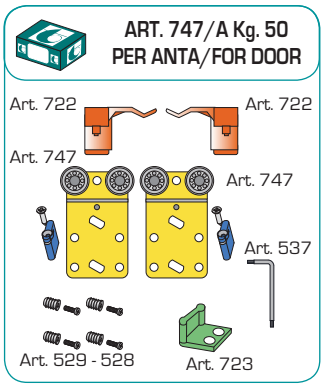
Complete gasket for overlapped sliding doors for art. 709, 710
Garniture complète pour portes coulissantes superposées pour art. 709, 710
Komplette garnitur fur ubereinanderlaufende gleitturen fur art. 709, 710
Piezas de montaje para puertas correderas superpuestas para art. 709, 710

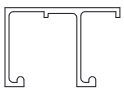




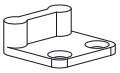








ART. 710
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guia de aluminio



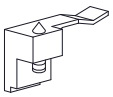
ART. 723
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

ART. 746/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

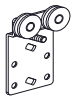
ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

ART. 744/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

ART. 747/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento



ART. 722
Fermo superiore
Upper stopper
Arret supérieur
Oberer Stopper
Tope superior



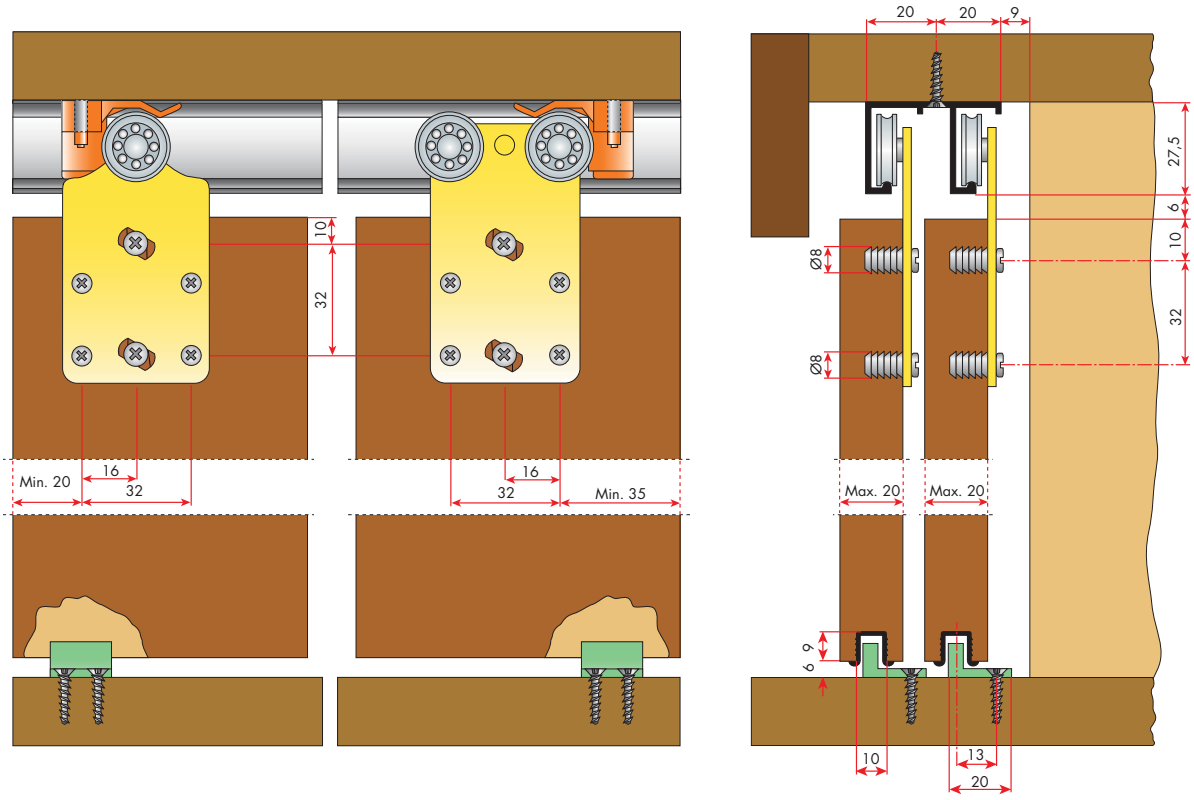
ART. 745/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

ART. 529
Bussola - Bush - Douille
Buchse - Casquillo

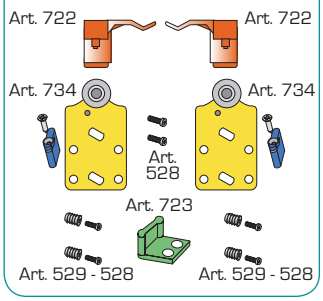
ART. 528
Vite - Screw - Vis -
Schrauben - Tornillo 4x12

Guarniture complete per ante scorrevoli sovrapposte per art. 710

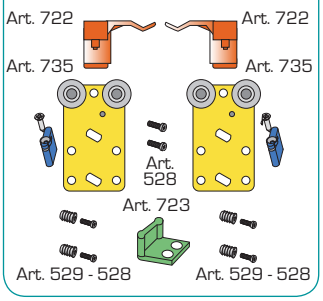
Complete gasket for overlapped sliding doors for art. 710
Garniture complète pour portes coulissantes superposées pour art. 710
Komplette garnitur fur ubereinanderlaufende gleitturen fur art. 710
Piezas de montaje para puertas correderas superpuestas para art. 710



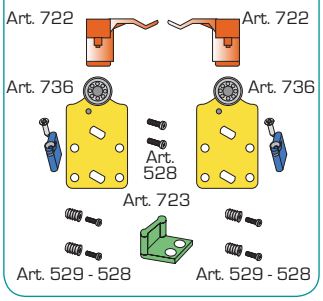
ART. 734/A Kg. 10 PER ANTA/FOR DOOR



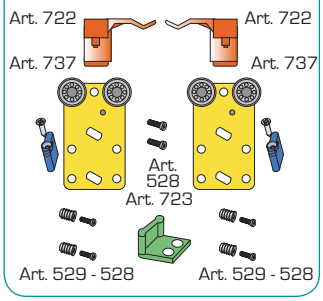
ART. 735/A Kg. 20 PER ANTA/FOR DOOR

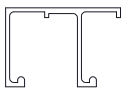


ART. 736/A Kg. 30 PER ANTA/FOR DOOR

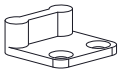


ART. 737/A Kg. 50 PER ANTA/FOR DOOR

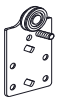




ART. 710
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guia de aluminio

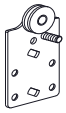


ART. 723
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior



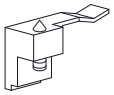
ART. 736/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

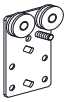


ART. 734/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

ART. 737/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento



ART. 722
Fermo superiore
Upper stopper
Arret supérieur
Oberer Stopper
Tope superior



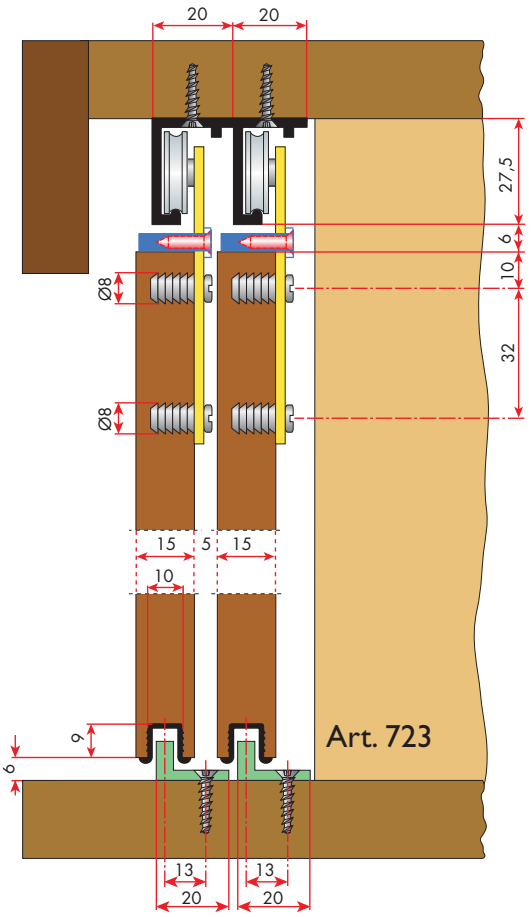
ART. 735/SCO
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento

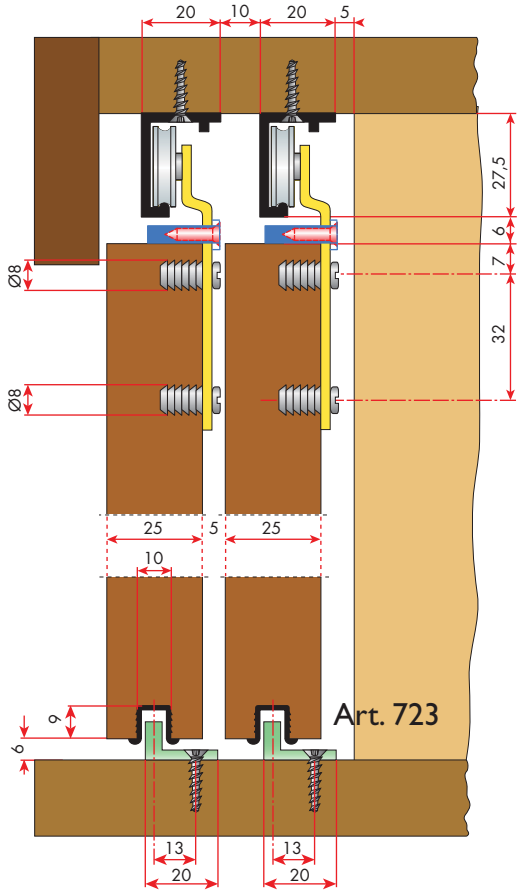
ART. 529
Bussola - Bush - Douille
Buchse - Casquillo

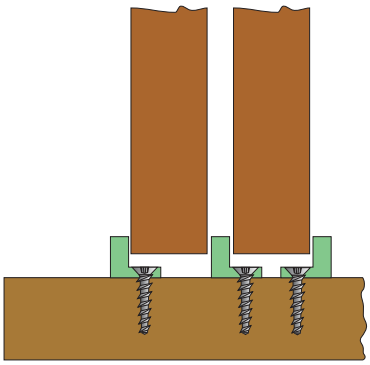
ART. 528
Vite - Screw - Vis -
Schrauben - Tornillo 4x12

Guarniture complete per ante scorrevoli sovrapposte per art. 711

Complete gasket for overlapped sliding doors for art. 711
Garniture complète pour portes coulissantes superposées pour art. 711
Komplette garnitur fur ubereinanderlaufende gleitturen fur art. 711
Piezas de montaje para puertas correderas superpuestas para art. 711







Art. 723

L'art. 711 permette l'uso di ante a spessore variabile a partire da 15 mm.

The art. 711 allows the utilisation of doors with different thickness from 15 mm.

L'art. 711 permet d'employer des portes à épaisseur variable à partir de 15 mm.

Der Art. 711 ermöglicht die Verwendung von Türen mit unterschiedlichen Stärken ab 15 mm.

Con el art. 711 es posible utilizar puertas con espesor variable a partir de 15 mm

Per gli articoli adatti ai binari art. 710-711-720 é possibile utilizzare l'art.723 lateralmente alle ante evitando la fresata.

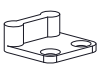
For the articles suitable to the tracks art. 710-711-720, it is possible to use art. 723 sideways to the doors thus avoiding milling.

Pour les articles adaptés aux rails art. 710-711-720, il est possible d'utiliser l'art. 723 latéralement aux portes pour éviter le fraisage.

Für die Artikel, die für die Schienen Art. 710-711-720 geeignet sind, ist die Verwendung von Art. 723 seitlich an den Türen ohne Fräsung möglich.

En los artículos que llevan los carriles art. 710-711-720, es posible utilizar el art. 723 lateralmente respecto a las puertas, evitando el fresado.

ART. 711
Binario in alluminio
Aluminium track
Profilé en aluminium
Aluminiumschiene
Guia de aluminio

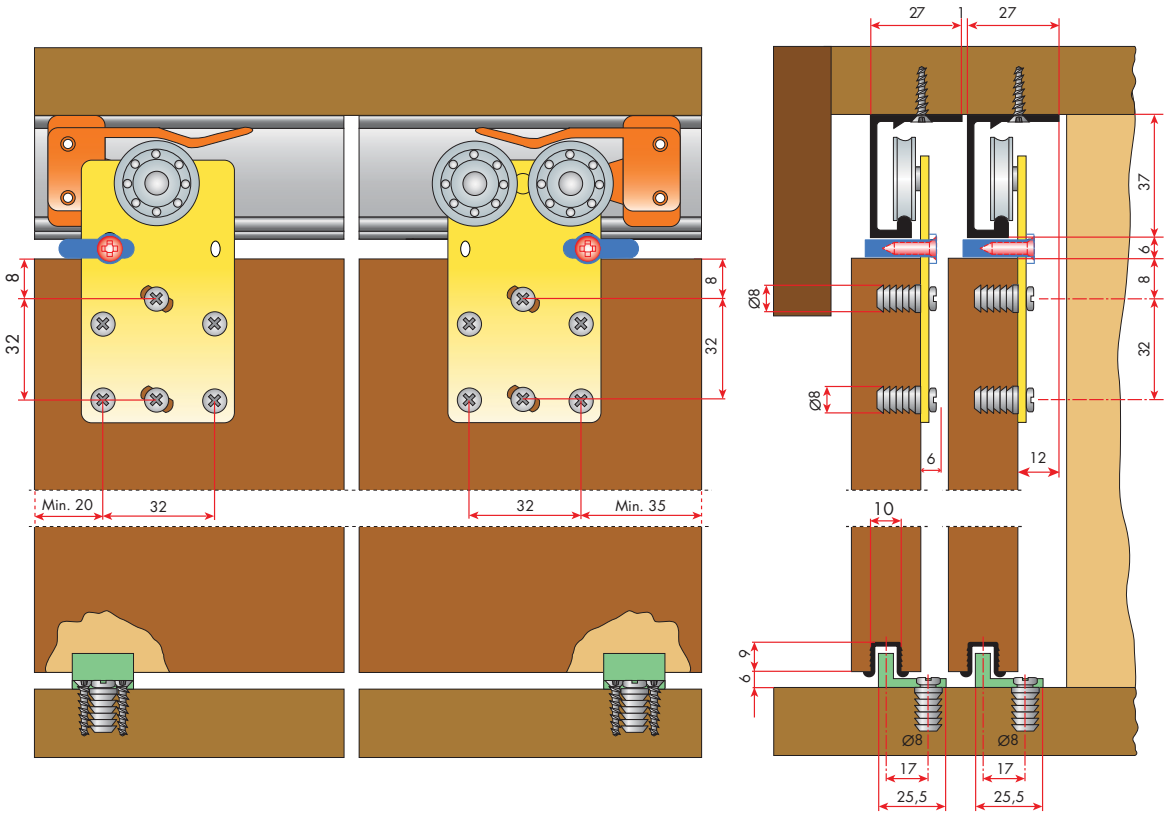


ART. 723
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior

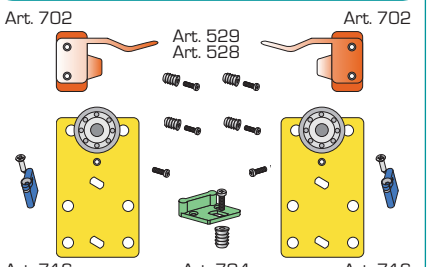
ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico

Guarniture complete per ante scorrevoli sovrapposte per art. 720

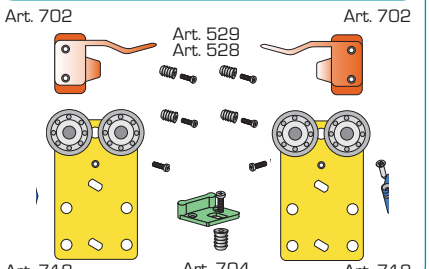
Complete gasket for overlapped sliding doors for art. 720
Garniture complète pour portes coulissantes superposées pour art. 720
Komplette garnitur fur ubereinanderlaufende gleitturen fur art. 720
Piezas de montaje para puertas correderas superpuestas para art. 720



ART. 716/A
Kg. 40 PER ANTA/FOR DOOR



ART. 718/A
Kg. 60 PER ANTA/FOR DOOR

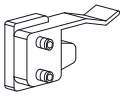


ART. 529
Bussola - Bush - Douille
Buchse - Casquillo

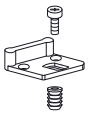
ART. 528
Vite - Screw - Vis -
Schrauben - Tornillo 4x12

ART. 720
Copertura in alluminio
Aluminium cover
Gaine de protection en aluminium
Aluminiumabdeckung
Cobertura de aluminio

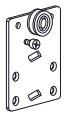
ART. 730
Binario in plastica
Plastic track
Rail en plastique
Kunststoffschiene
Carril de plástico



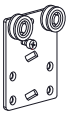
ART. 702
Fermo superiore
Upper stopper
Arret supérieur
Oberer Stopper
Tope superior



ART. 704
Scorrevole
Slide
Coulisse
Schlitten
Elemento de deslizamento



ART. 716/SCO
Guida inferiore
Bottom guide
Coulisseau bas
Untere Schiene
Guia inferior



ART. 718/SCO
Chiave
Key
Clé
Schlussel
Llave